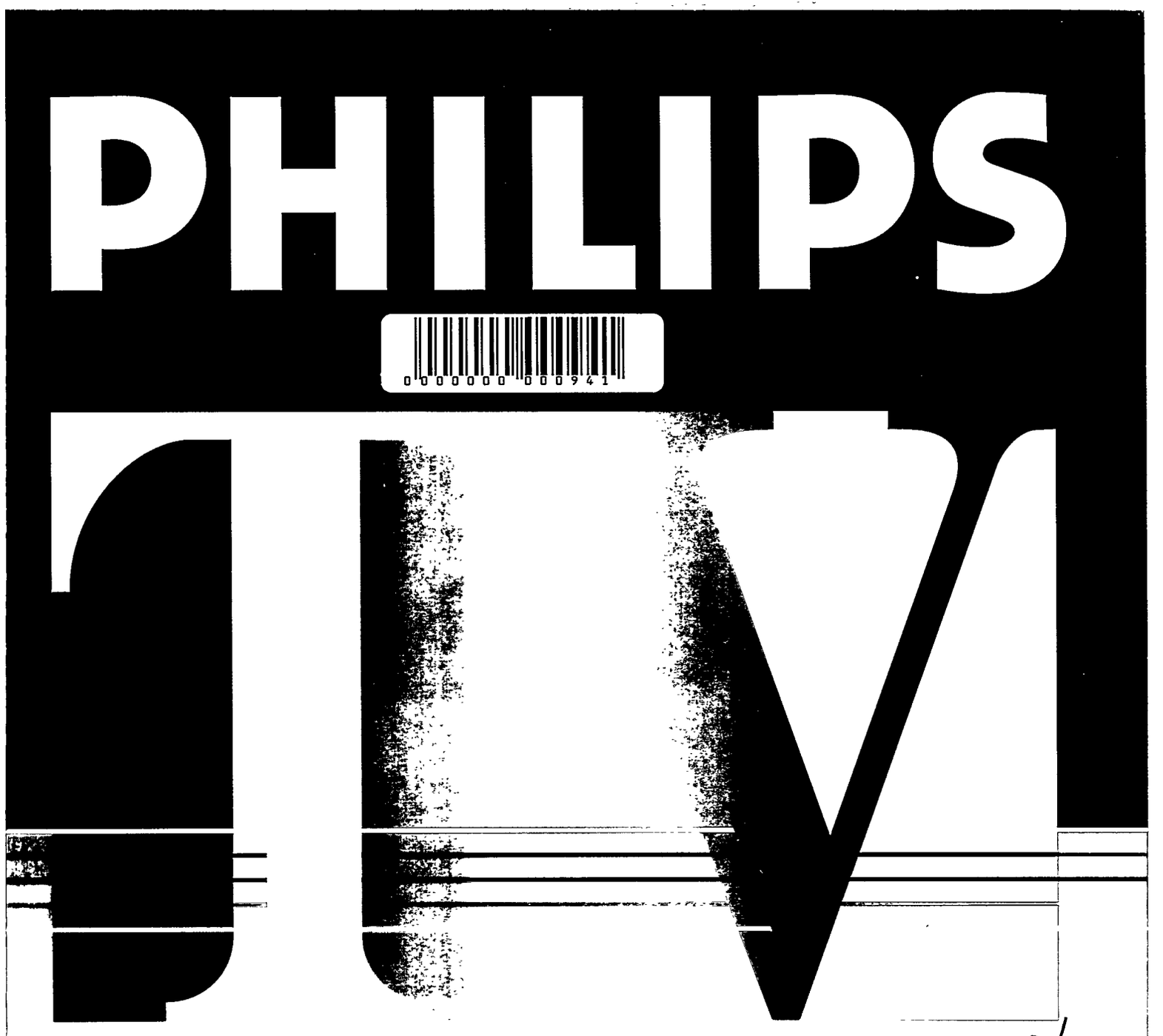
PHILIPS



28 AT 842 A/32

MATCH LINE

PHILIPS

PHILIPS

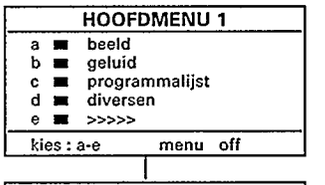
Over deze handleiding

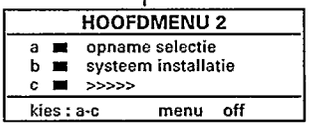
Dit is een handboek dat u zal helpen bij het installeren en het bedienen van uw nieuwe menu-TV.
Bij een menu-TV kunnen menu's op het scherm worden opgeroepen. Dit is informatie over te volgen handelingen of over functies waaruit u kunt kiezen.

Deze handleiding bestaat uit 2 delen :

Bedienen

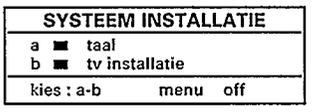
Nadat u de TV-zenders hebt vastgelegd, kunt u ze op het scherm terug oproepen. Beeld en geluid kunt u via het HOOFDMENU aanpassen. Hiernaast ziet u het hoofdmenu zoals het op het scherm zal verschijnen. Probeer alle mogelijkheden van uw TV uit. Gebruik daarvoor dit deel van uw handleiding.





Installatie

Dit deel helpt u om uw toestel te installeren, uw menu-taal te kiezen, uw TV-zenders te zoeken en vast te leggen en een lijst van uw favoriete programmanummers samen te stellen.
Volg hiervoor nauwkeurig en stap voor stap de aanwijzingen van het SYSTEEM INSTALLATIE menu.
Hiernaast ziet u het installatie-menu zoals het op het scherm zal verschijnen.



- ○ Dit cirkeltje voor een zin duidt aan dat u een handeling moet **uitvoeren.**
- ▷ Dit pijltje voor een zin duidt aan wat het **resultaat** is van de uitgevoerde handeling.

In de lijn onder ieder menu staat vermeld welke toetsen u kunt indrukken en hoe u het menu weer uitschakelt.

Inhoud

Installatie

Voorbereiding 2
TV inschakelen 3
Kies uw Menu-taal 3
TV-zenders zoeken en vastleggen :
- automatisch 4
- handmatig 5

Bedienen

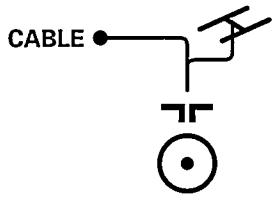
Bedienen 10
Hoofdmenu 11
Andere functies 16
Pip Beeld in Beeld 20
Teletekst 22
Randapparatuur 25
Tips 31
Index 32

1 Voorbereiding

Plaats uw toestel op een harde ondergrond.
Laat voor ventilatie minstens 5 cm vrij rondom de TV.

Deze TV is geschikt voor een netspanning van 220 V - 240 V.

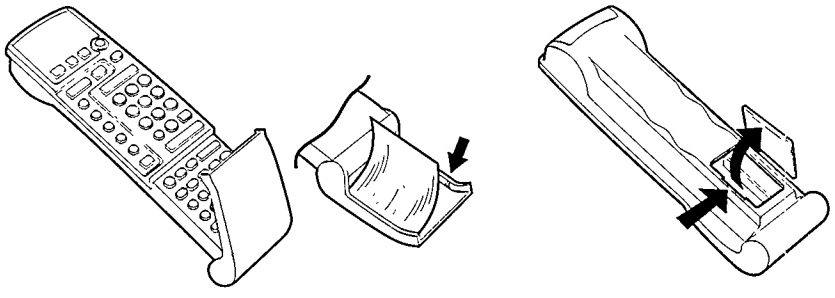
Sluit de antenne goed aan op de antenne-ingang op de achterzijde van de TV met een antennekabel van goede kwaliteit.
U kunt de beeldkwaliteit verbeteren door de bijgeleverde ontstorings-antennekabel aan te sluiten.



Stop de stekker in het stopcontact.

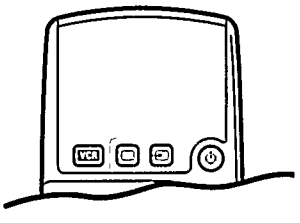
Afstandsbediening

Deze afstandsbediening werd speciaal ontworpen voor de bediening van uw TV.
Toch kunnen ook enkele hoofdfuncties van uw audio- en video-apparatuur uit ons produktassortiment met deze afstandsbediening worden bediend.



Scheur het plaatje in uw taal los van het meegeleverde blad met de kunststofplaatjes. Druk het in de binnenzijde van het deurtje van de afstandsbediening.
Verwijder het klepje van de batterijhouder van de afstandsbediening.
Plaats de 2 meegeleverde batterijen (type R03G-1,5V) in het batterijvak.
Klik het klepje weer op zijn plaats.

De Philips batterijen die bij de afstandsbediening voor de nieuwe TV worden meegeleverd, bevatten niet de zware metalen kwik en cadmium. In veel landen mogen lege batterijen echter niet met het huisvuil weggegooid worden.
Informeer a.u.b. naar de plaatselijke voorschriften voor het wegdoen van lege batterijen.



- Druk op de toets ▢.

U kunt nu uw TV bedienen met uw afstandsbediening.

Ga verder met **2.**

2 TV inschakelen

- Druk op de schakelaar ⏻ vooraan op uw TV-toestel.
- Een groen of rood lampje licht op voorop uw TV.

groen ..... **of** **rood** .....

- De TV is ingeschakeld.
  Het scherm licht op.

  Ga verder met **3.**

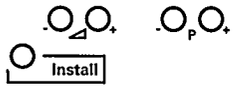
  De TV is ingeschakeld maar het scherm blijft donker. Uw TV staat in standby.
- Druk op een cijfertoets op de afstandsbediening.
- Het groene lampje licht op en knippert telkens u op een toets op de afstandsbediening drukt.
- De TV is ingeschakeld.
  Het scherm licht op.

  Ga verder met **3.**

3 Kies uw menu-taal

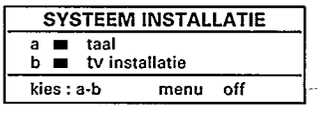
De taal van de menu's, dit zijn de instructies en de keuzemogelijkheden die u op het scherm oproept, moet u **zelf** kiezen.

- Open het deurtje vooraan op de TV.

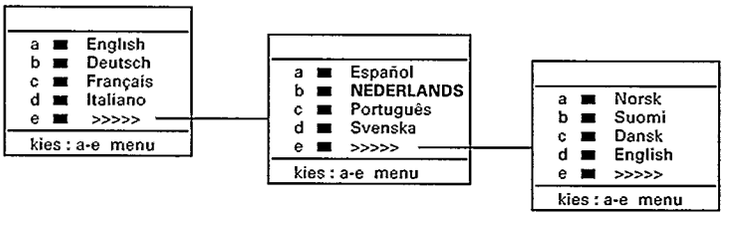


- Druk op **Install.**
  Als de vermelding **KINDERSLOT AAN** verschijnt moet u eerst het kinderslot uitschakelen. Zie Diversen, blz. 14.
- Het **SYSTEEM INSTALLATIE** menu verschijnt op het scherm.

U kunt ook het installatiemenu oproepen via het hoofdmenu. Zie Hoofdmenu, blz. 11.



- Druk op de rode toets a op de afstandsbediening.
- Het taalmenu verschijnt op het scherm.



- Druk op de kleurtoets van uw taalkeuze.
- Druk op de overeenkomstige kleurtoets voor >>>>> als de taal die u wenst niet op het eerste taalmenu voorkomt.

- **TAAL VASTGELEGD** verschijnt even bovenaan in het menu.
  Het taalmenu verdwijnt en het **SYSTEEM INSTALLATIE** menu verschijnt weer.

  Alle menu's worden vanaf nu in de taal van uw keuze aangeboden.

  Ga verder met **4.**

  Hebt u op een verkeerde toets gedrukt ?
  Druk opnieuw op de rode toets a voor **taal** *en maak een nieuwe keuze.*

TV-zenders zoeken en vastleggen

Nadat u uw TV hebt ingeschakeld en uw menu-taal hebt gekozen, kunt u uw TV-zenders zoeken en vastleggen.
Dit kan op twee manieren : automatisch of handmatig.

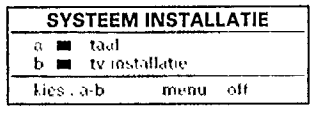
Automatische installatie ..... **of** **Handmatige installatie** .....

Alle TV-zenders worden automatisch gezocht en opgeslagen in de programmalijst. Er wordt automatisch een programmanummer toegekend.
Zo nodig kunt u de toewijzing van de programmanummers van een of meer opgeslagen TV-zenders achteraf wijzigen en TV-zenders verwijderen of invoegen.

Bij de handmatige installatie kunt u selecteren hoe er met frequenties gezocht wordt.
Aan de gevonden TV-zender moet u nu zelf, naar eigen keuze, een programmanummer geven.
Volg heel nauwkeurig en stap voor stap de handmatige installatie procedure.
U moet alle stappen doorlopen.

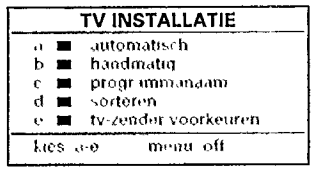
Ga verder naar pag. 5.

- Druk op de groene toets b in het SYSTEEM INSTALLATIE menu.
- Het TV INSTALLATIE menu verschijnt.



Automatische TV installatie

- Druk op de rode toets a.
- AUTOMATISCH licht op.
- Druk op MENU + om JA te kiezen.
- ZOEKEN ; WACHTEN A.U.B. verschijnt en de TV zoekt alle zenders die u kunt ontvangen.



U kunt de automatische installatie onderbreken door op de toets MENU of **off** te drukken.

- Telkens een zender gevonden is wordt het automatisch in het geheugen opgeslagen onder het volgend programmanummer in de programmalijst.
- Wanneer alle zenders gevonden zijn verschijnt de mededeling TV INSTALLATIE KLAAR even bovenaan in het menu.
  De programmalijst wordt automatisch gevuld met alle programmanummers van de TV-zenders waarop wordt uitgezonden.
  De programmalijst wordt weergegeven zonder programmanamen.
  Aan de gevonden TV-zenders kunt u nu zelf de naam van de zender invullen.
- Het TV INSTALLATIE verschijnt opnieuw.

Ga verder naar 5, pagina 7.

Handmatige TV installatie

HANDMATIGE TV INSTALLATIE
a ■ systeem
b ■ zoeken
c ■ programma
d ■ vastleggen
kies: - + a-d 0-9 menu off

- Druk op de groene toets b in het TV INSTALLATIE menu.
- ▷ Het menu HANDMATIGE TV INSTALLATIE verschijnt.

stap a TV-systeem kiezen

Het televisiebeeld wordt niet in alle landen op dezelfde wijze uitgezonden. We spreken van verschillende televisie-systemen (PAL, SECAM, NTSC,...). U moet nu **zelf** het TV-systeem kiezen.

- Druk op de rode toets a.

SYSTEEM SELECTIE verschijnt..... **of** ALLEEN 1 SYSTEEM BESCHIKBAAR verschijnt.....

1 U hebt een eigen antenne.
- Druk op de kleurtoets van het werelddeel of het land waarvan u de TV-zender wil zoeken.
- ▷ Het HANDMATIGE TV INSTALLATIE menu verschijnt.
- ▷ Uw keuze licht op.

U hebt een toestel dat maar 1 systeem kan ontvangen.
U hoeft geen keuze te maken.

Ga verder met stap **b.**

2 U hebt een aansluiting op het kabelnet.
- Druk op de kleurtoets van het werelddeel of het land waarin u zich nu bevindt.
- ▷ Het HANDMATIGE TV INSTALLATIE menu verschijnt opnieuw.
- ▷ Uw keuze licht op.

Ga verder met stap **b.**

Hebt u een verkeerde toets ingedrukt, herhaal dan stap **a.**

stap b TV-zender zoeken

- Druk op de groene toets b.
- ▷ ZOEKEN verschijnt en de TV zoekt een zender.
- ▷ De frequentie loopt op tot er een zender gevonden is.

Ga verder met stap **c** als u de gevonden TV-zender wilt vastleggen.

- Druk op ⊞ onder de deur van de afstandsbediening om eventueel de TV-zender te herkennen.
- ▷ Het HANDMATIGE TV INSTALLATIE menu verdwijnt even.

Wenst u een andere zender of is de ontvangst slecht ?
Druk dan opnieuw op de groene toets b.

Blijft de ontvangst slecht ? Zie Tips, p. 31.

Fijnafstemming :

U kunt de ontvangst van het beeld en het geluid van een TV-zender eventueel verbeteren. Pas daarvoor zelf de frequentie aan met de MENU - of + toets op de afstandsbediening.

Zelf een frequentie ingeven :

Als u de frequentie kent, kunt u deze direct ingeven en hiermee de TV-zender oproepen. Vraag eventueel een frequentielijst bij uw kabelexploitant of handelaar.

- Kies met de cijfertoetsen de 5 cijfers voor de gewenste frequentie.
- Voor frequenties onder de 100 MHz, eerst een 0 ingeven. Bijv. : 063.25.

Hebt u een verkeerd cijfer ingegeven ? Vul eerst met willekeurige cijfers de frequentie aan en begin opnieuw.

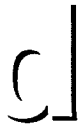
Ga verder met stap **c.**

stap Het programmanummer ingeven

Aan de gevonden TV-zender moet u nu **zelf,** naar eigen keuze, een programmanummer geven.
Zo bepaalt u zelf de volgorde van al uw TV-zenders.
Met het toegekende programmanummer kunt u later uw TV-zender weer oproepen.

- Druk op de gele toets c.
- Houd de **P** - of + toets op de afstandsbediening ingedrukt tot het gewenste programmanummer in het menu verschijnt of geef het programmanummer met de cijfertoetsen in.

Ga verder met stap **d.**

stap  Vastleggen van stappen a tot en met c

Het TV-systeem, de gevonden TV-zender en zijn programmanummer moet u nu in het geheugen vastleggen.

- Druk op de blauwe toets d.
- ▷ PROGRAMMA VASTGELEGD verschijnt even bovenaan in het menu.
- ▷ De TV-zender is in het geheugen vastgelegd.

herhaal

Wenst u een volgende TV-zender vast te leggen ?

- Herhaal dan stappen **a** tot en met **d.**

Hebt u een aansluiting op het kabelnet ?

- Begin dan onmiddellijk met stap **b.** Het TV-systeem in stap **a** hebt u reeds voor alle zenders gekozen.

uit

Bent u klaar met het zoeken van TV-zenders?

- Druk op MENU.
- ▷ Het TV INSTALLATIE menu verschijnt.

Ga verder naar **5.**

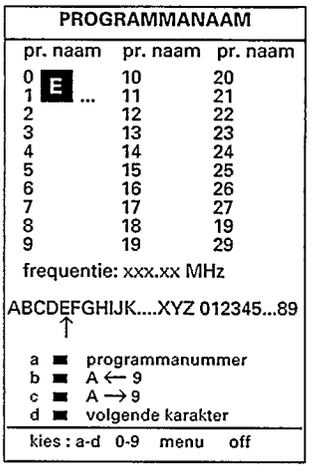
5

De programmanaam ingeven of wijzigen

Voor de gevonden TV-zenders kunt u nu zelf de naam van de zender invullen.
Aan de programmanummers 0 tot 99 kunt u een naam ingeven van max. 5 letters of cijfers. Bijvoorbeeld, SUPER, BRT 1,.....

- Druk op de gele toets c.
- ▷ Het PROGRAMMANAAM menu en de programmalijst verschijnen. Ook de frequentie van de gekozen TV-zender wordt weergegeven.
- Druk op ⊡ onder de deur van de afstandsbediening om eventueel de TV-zender te herkennen.
- ▷ Het PROGRAMMANAAM menu verdwijnt even.
- Druk op de rode toets a.
- Kies de TV-zender waarvan u de naam wilt wijzigen of waaraan u een naam wilt toekennen. U doet dit met de cijfertoetsen of met **P** - of +. Externe bronnen kunnen niet met **P** - of + geselecteerd worden.

  In deze lijst kunt u de naam van de TV-zender ingeven of wijzigen. Met het pijltje onder de letter- en cijferlijn kiest u welke letter of welk cijfer u in de lijst erboven wenst in te geven. In de lijst staat naast het gekozen programmanummer een rood of wit blokje.



- Houd naar keuze de groene toets b ingedrukt om het pijltje naar links of de gele toets c om het pijltje naar rechts te verplaatsen.
- ▷ In het blokje verschijnt de letter of het cijfer dat u met het pijltje aanduidt.
- Druk op de blauwe toets d.
- ▷ Het blokje schuift een plaats op. Nu kunt u met het pijltje een volgende letter of cijfer kiezen.
- Plaats het pijltje tussen **z** en **0** voor een spatie.

Hebt u een verkeerde letter of cijfer ingevuld ?
Druk herhaaldelijk op de blauwe toets d tot het blokje weer op de plaats staat waar u wenst te wijzigen.
Kies nu met het pijltje de juiste letter of het juiste cijfer.

Is de volledige naam ingevuld ?

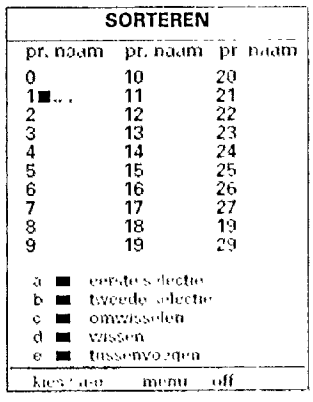
- Druk op MENU.
- ▷ Het TV INSTALLATIE menu verschijnt opnieuw.

Ga verder naar **6**.

De programmalijst wijzigen

U kunt de programmalijst van de vastgelegde TV-zenders volgens uw keuze aanpassen door het omwisselen, wissen of tussenvoegen van sommige TV-zenders.

- Druk op de blauwe toets d.
- Het menu SORTEREN verschijnt.



a. omwisselen

Met de omwissel-functie kunt u de plaats van de vastgelegde TV-zenders omwisselen.

- Druk op de rode toets a.
- EERSTE SELECTIE licht op.
- Kies met de cijfertoetsen of met **P** - of + het programmanummer van de TV-zender waarvan u het programmanummer wilt wijzigen.
- Druk op de groene toets b.
- TWEEDE SELECTIE licht op.
- Kies het programmanummer van de TV-zender die u wilt omwisselen met het programmanummer dat u gekozen hebt in uw eerste selectie
- Druk op de gele toets c.
- PROGRAMMA'S OMGEWISSELD verschijnt even bovenaan in het menu.
- De TV-zenders en hun namen, gekozen in de eerste en tweede selectie zijn omgewisseld.
- Herhaal dit voor alle TV-zenders die u van plaats wil wisselen.

b. wissen

Met de wis-functie kunt u de TV-zenders die u niet meer in de programmalijst wilt hebben, verwijderen.

- Kies met de cijfertoetsen of met **P** - of +, het programmanummer dat u wilt verwijderen.
- Druk op de blauwe toets d.
- WISSEN licht op en het programmanummer en -naam van de TV-zender die u wilt verwijderen, begint te flikkeren in de EERSTE of TWEEDE SELECTIE regel.
- Druk op MENU + om JA te kiezen.
- PROGRAMMA WORDT GEWIST verschijnt even bovenaan in het menu.
- De gekozen TV-zender is gewist, zijn plaats wordt ingenomen door het volgende programma en de volgende programmanummers schuiven een plaats op.
- Herhaal dit voor alle TV-zenders die u wilt wissen.

c. tussenvoegen

Met de tussenvoeg-functie van het menu sorteren kunt u een TV-zender tussenvoegen op de plaats die u wilt in de programmalijst.

- Druk op de rode toets a.
- EERSTE SELECTIE licht op.
- Kies met de cijfertoetsen of met **P** - of + het programmanummer waar u een lege ruimte wilt om een TV-zender tussen te voegen.
- Druk op de witte toets e.
- TUSSENVOEGEN licht op.
- Druk op MENU + om JA te kiezen.
- PROGRAMMA WORDT TUSSENGEVOEGD verschijnt even bovenaan in het menu.
- Alle programma's, te beginnen met deze aangeduid in de programmalijst schuiven een plaats naar beneden.
  Het programmanummer van de lege ruimte verschijnt in het rood.
  U kunt nu een TV-zender tussenvoegen met de HANDMATIGE TV INSTALLATIE methode. Zie vroeger.

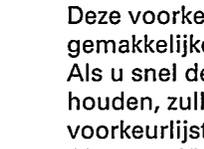
Staan alle TV-zenders zoals u wilt ?

- Druk op MENU.
- Het TV INSTALLATIE menu verschijnt opnieuw.

Ga verder naar **7**.

7 TV-zender voorkeuren

Alle vastgelegde TV-zenders werden automatisch in de programmalijst opgeslagen. In het TV-ZENDER VOORKEUREN menu kunt u nu zelf voor elke opgeslagen zender aangeven of u dit programmanummer als een voorkeurzender wilt vastleggen.
U kunt dit ook doen voor elk programmanummer dat u wilt voorbehouden voor programma's die u ontvangt via uw decoder. Deze voorkeurzenders kunt u dan achteraf veel sneller en gemakkelijker kiezen.
Als u snel de TV-zenders doorloopt door de **P** - of + toets ingedrukt te houden, zullen enkel deze TV-zenders verschijnen die in de voorkeurlijst werden vastgelegd.
Als u een TV-zender kiest met de cijfers op de afstandsbediening, verschijnt de naam en het programmanummer van de zender die in de voorkeurlijst werd opgeslagen in witte letters. Werd de zender niet in de voorkeurlijst opgeslagen dan verschijnt de naam en het programmanummer van die zender in rode letters.



a Voorkeur TV-zenders

- Druk op de witte toets e in het TV INSTALLATIE menu.
- ▷ Het TV-ZENDER VOORKEUREN menu verschijnt.
- Druk op de rode toets a.
- ▷ PROGRAMMANUMMER licht op.
- Kies het programmanummer van een TV-zender met **P** - of + of met de cijfertoetsen.
- Druk op de groene toets b.
- ▷ VOORKEUR licht op.
- Druk op MENU - of + om NEEN of JA te kiezen.
  Zo beslist u of u de gekozen TV-zender als een voorkeurzender wilt behouden of niet.
- Herhaal dit voor elk programmanummer.

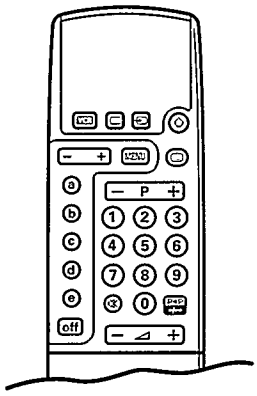
b Decoder

Bij aansluiting van een decoder, zie Decoders blz. 27, kunt u één of meer programmanummers voorbehouden voor de zenders die u via uw decoder ontvangt.

- Druk op de rode toets a in TV-ZENDER VOORKEUREN menu.
- ▷ PROGRAMMANUMMER licht op.
- Kies het programmanummer waaronder u de zender via uw decoder wilt vastleggen, met **P** - of + of met de cijfertoetsen.
- Druk op de gele toets c.
- ▷ DECODER licht op.
- Druk herhaaldelijk op MENU - of + tot de aanduiding EXT1 of EXT2 verschijnt, afhankelijk van de euroconnector waaraan u de decoder hebt aangesloten.
  Kies NEE als u het gekozen programmanummer niet wilt behouden voor een zender die u via uw decoder ontvangt.

- Druk op MENU.
- ▷ Het TV INSTALLATIE menu verschijnt opnieuw.
- Druk op **off** om het TV INSTALLATIE menu te verlaten.

Bedienen



Telkens u op een toets van de afstandsbediening drukt, knippert het groen lampje vooraan op uw TV.

TV inschakelen

- Druk op ⏻ vooraan op uw TV.
- ▷ Een groen lampje licht op. PR1 verschijnt even en mogelijk ook de programmanaam.

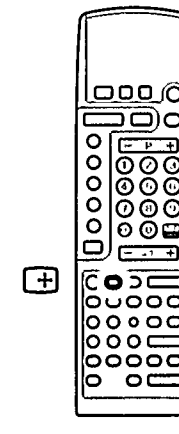
- ▷ Licht een rood lampje op ? Dan staat uw TV in standby. Lees verder.

Standby

- Met de standby toets ⏻ bovenaan op de afstandsbediening schakelt u het toestel tijdelijk uit.
- ▷ Het rode lampje op de TV licht op.
- Druk op een cijfertoets om opnieuw in te schakelen.
  Wanneer gedurende 10 minuten geen antennesignaal ontvangen wordt, schakelt uw toestel automatisch over naar standby.
  De TV verbruikt in de standby-mode energie. Energieverbruik is één van de oorzaken van lucht- en watervervuiling. We adviseren u de TV 's nachts uit te zetten en niet op standby te laten staan. U bespaart energie en de beeldbuis wordt gedemagnetiseerd, wat de beeldkwaliteit ten goede komt.

TV-zenders kiezen

- Kies de TV-zender met de cijfers op de afstandsbediening.
- Geef voor een programmanummer met twee cijfers het tweede cijfer in binnen de 2 seconden.
- Wilt u weten welke zender u bekijkt, druk dan kort op ⊡.



Snel de TV-zenders uit de voorkeurlijst doorlopen.

- Houd de **P** - of + toets ingedrukt.

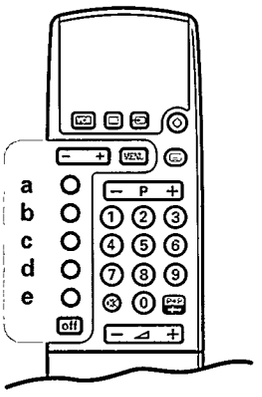
Volume regelen

- Druk op ◿ - of +.

Geluid tijdelijk onderbreken

- Druk op 🔇.
- ▷ Het geluid is tijdelijk onderbroken.
- ▷ Het lampje 🔇 vooraan op de TV licht op.
- Druk opnieuw op 🔇 om het geluid terug te krijgen.

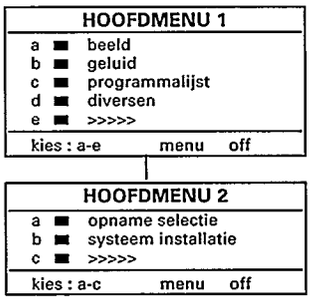
Hoofdmenu



De toetsen in het grijze vlak op de tekening gebruikt u om het hoofdmenu te bedienen.

Met de kleurtoetsen a-b-c-d-e kunt u een keuze maken in de menu's.

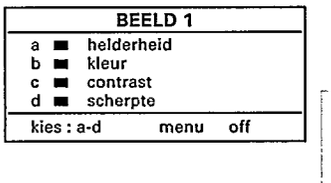
Het hoofdmenu is onderverdeeld in 2 menu's en u kunt :
. **beeld** en **geluid** volgens persoonlijke voorkeur aanpassen
. een **programmalijst** met een overzicht van de vastgelegde TV-zenders oproepen
. kiezen uit enkele **diversen**
. **opnamebronnen** voor uw videorecorder kiezen
. het **systeem installatie** menu oproepen.



- Druk op MENU.
- ▷ Het HOOFDMENU 1 verschijnt.
- Druk op **off**. Zo schakelt u elk menu uit.

Beeld aanpassen

- Druk op MENU.
- Druk op de overeenkomstige kleurtoets voor BEELD.
- ▷ Het BEELD 1 menu verschijnt.

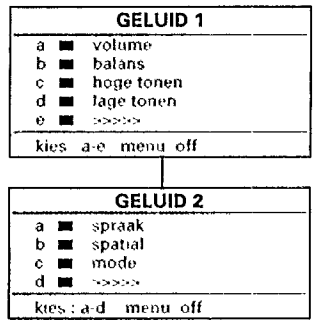


- Druk op een van de kleurtoetsen om de instelling te kiezen die u wilt aanpassen.
  Wanneer U een TV hebt die NTSC signalen kan ontvangen en wanneer USA geselecteerd is in TV-systeem kiezen, zie blz. 5, verschijnt ook de keuzemogelijkheid **tint**.
- ▷ De gekozen instelling licht op.
- Druk op MENU - of + om de gekozen instelling aan te passen.
- Druk opnieuw op een kleurtoets om een andere instelling te kiezen.

Wilt u de gewijzigde instelling in het geheugen vastleggen ?
- Zie Diversen, Persoonlijke voorkeur, blz. 14.

- Druk op MENU.
- ▷ Het HOOFDMENU 1 verschijnt opnieuw.

Geluid aanpassen



- Druk op MENU.
- Druk op de overeenkomstige kleurtoets voor GELUID.
- ▷ Het menu GELUID 1 verschijnt.

Volume, balans, hoge en lage tonen

- Druk op een van de kleurtoetsen om de instelling te kiezen die u wilt aanpassen.
- ▷ De gekozen instelling licht op.
- Druk op MENU - of + om de gekozen instelling aan te passen.
- Druk opnieuw op een kleurtoets om een andere instelling te kiezen.

Wilt u de gewijzigde instelling in het geheugen vastleggen ?

- Druk op MENU.
- ▷ Het HOOFDMENU 1 verschijnt.
- Zie Diversen, Persoonlijke voorkeur, blz. 14.

Spraak

- Druk op de witte toets e in het menu GELUID 1.
- ▷ Het menu GELUID 2 verschijnt.
- Druk op de overeenkomstige kleurtoets voor SPRAAK.
- ▷ SPRAAK licht op.
- Druk op MENU + om de lage tonen te onderdrukken en de hoge tonen te accentueren.
- Druk op MENU - om SPRAAK uit te zetten.

Spatial sound

- Druk op de overeenkomstige kleurtoets voor SPATIAL in het menu GELUID 2.
- ▷ SPATIAL licht op.
- Druk MENU - of + om aan of uit te kiezen.
- ▷ Wanneer SPATIAL AAN geselecteerd is, lijkt het alsof de luidsprekers verder uit elkaar staan. U krijgt een spatial, ruimtelijk, geluidseffect.
- ▷ Het lampje ⊂⊃ op de TV licht op.

Mono-uitzending :

- Kies SPATIAL AAN.
- ▷ Het lampje ⊂⊃ op de TV licht op.
- ▷ U krijgt een pseudo stereo effect.

Stereo-uitzending :

- ▷ Het lampje ⊂⊃ op de TV licht op.
- Kies SPATIAL AAN.
- ▷ De lampjes ⊂⊃ en op de TV lichten op.
- ▷ U krijgt een ruimtelijk stereo effect.

Mode

- Druk op de overeenkomstige kleurtoets voor MODE in het menu GELUID 2.
- ▷ MODE licht op.
- ▷ Indien de TV-zender die u nu bekijkt stereo of digitaal geluid uitzendt en uw TV is voorzien van Nicam, kunt u kiezen tussen
  . **stereo** of **mono** als de TV-zender *stereo* geluid uitzendt
  . **digitaal** of **analoog** als de TV-zender digitaal geluid uitzendt.
- Kies **analoog** of **mono** bij zwakke digitale of stereo geluid signalen.
- Druk MENU - of +.

Indien u voor de TV-zender die u bekijkt geen geluidskeuze maakt, dan kiest het apparaat zelf voor stereo of digitaal geluid, afhankelijk van het geluid dat de TV-zender uitzendt.

- Druk op MENU.
- ▷ Het HOOFDMENU 1 verschijnt weer.

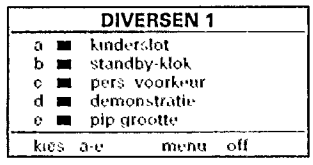
Programmalijst

- Druk op de overeenkomstige kleurtoets voor PROGRAMMALIJST in het HOOFDMENU 1.
- ▷ Er verschijnt een lijst met een overzicht van de eerste 30 vastgelegde zenders.
  De TV-zenders die in de voorkeurlijst werden vastgelegd, verschijnen in witte letters. De TV-zenders die niet in de voorkeurlijst werden vastgelegd, verschijnen in rode letters.
- Druk MENU - of + om door de andere pagina's (tot 99) van de programmalijst te lopen.
- Druk op MENU.
- ▷ Het HOOFDMENU 1 verschijnt opnieuw.

- Druk op **off**.
- ▷ Het HOOFDMENU verdwijnt.

Diversen

- Druk op MENU.
- Druk op de overeenkomstige kleurtoets voor DIVERSEN.
- DIVERSEN 1 verschijnt.



- Druk op een kleurtoets om te kiezen tussen kinderslot, standby-klok, pers. voorkeur, demonstratie of pip grootte (voor toestellen met de Beeld-in Beeld optie).
- ▷ Uw keuze licht op.
- Druk opnieuw op een kleurtoets om een andere keuze te maken.

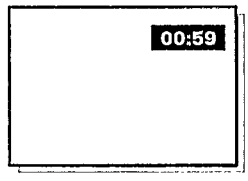
Kinderslot

Staat het kinderslot aan, dan kan de TV enkel ingeschakeld worden met de cijfertoetsen op de afstandsbediening. De toetsen op de TV zijn onbruikbaar.
Als de vermelding KINDERSLOT AAN verschijnt moet u eerst het kinderslot uitschakelen.

- Druk de overeenkomstige kleurtoets voor KINDERSLOT.
- Druk op MENU - of + om het kinderslot uit of aan te zetten.

Standby-klok

Met behulp van de standby-klok kunt u het tijdstip instellen waarop de TV zichzelf moet uitschakelen.



- Druk de overeenkomstige kleurtoets voor STANDBY-KLOK.
- Houd de toets MENU + ingedrukt.
- ▷ De teller loopt op van **uit** tot **90** minuten.
- Houd de toets MENU - ingedrukt.
- ▷ De teller loopt af van **90** minuten tot **uit**.

Hebt u een tijdstip ingesteld, dan verschijnt één minuut voor de TV automatisch uitgeschakeld wordt de resterende tijd op het scherm.
U kunt het ingestelde tijdstip altijd wijzigen of uw toestel vroeger uitschakelen.

Persoonlijke voorkeur

Beeld- en geluidsinstellingen kunt u in het geheugen vastleggen en achteraf weer oproepen met de **PP**-toets.

- Druk de overeenkomstige kleurtoets voor PERS. VOORKEUR.
- ▷ PERS. VOORKEUR licht op en PERSOONL. VOORKEUR VASTGELEGD verschijnt kort op het scherm.

Hiermee vervallen alle voorgaande instellingen.
Zie ook Andere Functies, blz. 17.

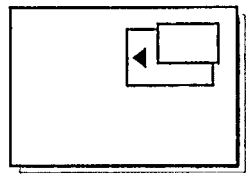
Demonstratie

Deze functie demonstreert doorlopend alle mogelijkheden van uw TV.

- Druk de overeenkomstige kleurtoets voor DEMONSTRATIE.
- Druk op MENU + om de demonstratie in te schakelen.
- Druk op **off** om de demonstratie te stoppen.

Pip grootte

U kunt kiezen tussen een groot of klein pip formaat.



- Druk de overeenkomstige kleurtoets voor PIP GROOTTE.
- Druk op MENU - of +.

Voor meer informatie over Pip, zie Pip, Beeld in Beeld, blz. 20.

Opname selectie

Wilt u een programma opnemen op de videorecorder, lees dan eerst Randapparatuur, Opnemen, blz. 30.

Systeem Installatie

U kunt het Systeem Installatie menu ook oproepen via het Hoofdmenu 2 om uw menutaal te kiezen en uw TV-zenders te zoeken en vast te leggen.

- Druk op MENU.
- Druk op de overeenkomstige kleurtoets voor SYSTEEM INSTALLATIE in het HOOFDMENU 2.

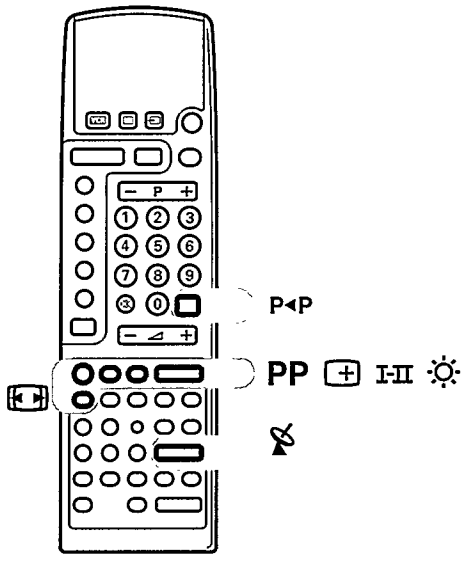
▷ Het SYSTEEM INSTALLATIE menu verschijnt op het scherm.

- Volg nu heel nauwkeurig en stap voor stap de instructies zoals beschreven op pagina 3 en volgende.

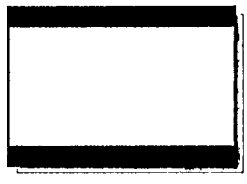
Uit

- Druk op MENU om het SYSTEEM INSTALLATIE menu te verlaten.
- Druk op **off** om het SYSTEEM INSTALLATIE menu of het HOOFDMENU te verlaten.

Andere functies



Beeldcompressie



Films en andere nieuwe programma's zullen in de toekomst in breedbeeldformaat uitgezonden worden.
D2-MAC-satellietprogramma's in breedbeeldformaat die op een videorecorder opgenomen werden of breedbeeldformaat programma's op voorbespeelde cassettes, kunnen op een normaal TV-scherm in een conventioneel beeldformaat weergegeven worden.

- Open het deurtje van de afstandsbediening.
- Druk op .
- ▷ Het beeld is samengedrukt.
  Bovenaan en onderaan op het scherm verschijnen zwarte balken.
- Druk opnieuw op om de beeldcompressie uit te schakelen.
  Bij een breedbeeldformaat videorecorder, aangesloten met een eurokabel, worden de beelden automatisch samengedrukt.

Vorig programmanummer

- Druk op de toets P◂P.
- ▷ Het vorig gekozen programmanummer verschijnt opnieuw.
  De -/-- indicatie heeft een videorecorder functie.

Helderheid

- Open het deurtje van de afstandsbediening.
- Druk op - of + om de helderheid aan te passen.

Satellieten selecteren

De toetsen - en + werken alleen als u een satelliet tuner in combinatie met een satelliet motorsturing en een automatische draaibare polaire antennebevestiger hebt aangesloten.

PP toets

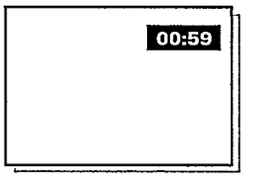
Met de groene **PP**-toets kunt u de beeld- en geluidsinstellingen weer oproepen die met **Persoonlijke Voorkeur** in het Diversen menu, blz. 14, zijn vastgelegd.

- Open het deurtje van de afstandsbediening.
- Druk op **PP**.

Scherminfo

Na het kiezen van een TV-zender verschijnt volgende informatie even op het scherm :

. het programmanummer en de naam van de TV-zender
. DIGITAAL GELUID BESCHIKBAAR indien de TV-zender digitaal geluid uitzendt
. de gekozen geluidsmode als de TV-zender digitaal geluid uitzendt
. de naam van de pip-aansluiting indien pip ingeschakeld is
Zie PiP - Beeld in Beeld - blz. 20.



- Open het deurtje van de afstandsbediening.
- Druk **kort** op ⊡.
- ▷ De zender-informatie verschijnt enige seconden op het scherm.
- ▷ Indien de standby-klok ingeschakeld is, wordt de resterende tijd zichtbaar.

Permanent programmanummer

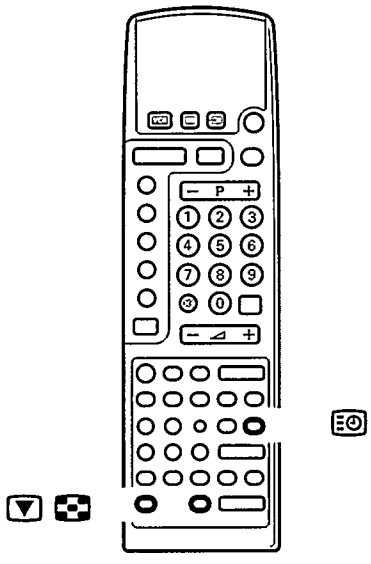
- Open het deurtje van de afstandsbediening.
- Druk **lang** op ⊡.
- ▷ De zender-informatie verschijnt enige seconden op het scherm en het permanente programmanummer blijft in de rechterbovenhoek van het scherm wanneer het was uitgeschakeld, of verdwijnt wanneer het was aangeschakeld.

Tweetalige uitzending

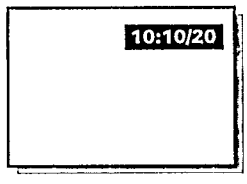
Bekijkt u een TV-zender die in 2 talen uitzendt, nagesynchroniseerd of in originele taal, dan licht het lampje I of II vooraan op uw TV op .

I-II

- Open het deurtje van de afstandsbediening.
- Druk op de toets I-II en kies taal I of II.
- ▷ De instelling is in het geheugen vastgelegd voor de gekozen TV-zender wanneer u een andere TV-zender kiest, of wanneer u het toestel tijdelijk met de standby-toets uitschakelt.



Tijd



De tijd kan alleen opgeroepen worden indien de TV-zender waar u naar kijkt ook teletekst uitzendt.
Teletekst hoeft **niet** ingeschakeld te zijn.

- Open het deurtje van de afstandsbediening.
- Druk op .
- ▷ De tijd verschijnt in de rechterbovenhoek van het scherm.
- Druk opnieuw op om uit te schakelen.

Stilstaand beeld

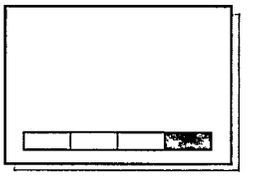
Terwijl u kijkt, kunt u het beeld stilzetten.

- Druk op .
- Druk opnieuw op voor normaal beeld.

Mozaïek scherm

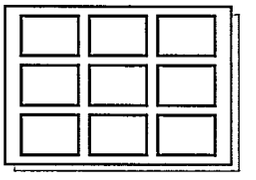
Voor toestellen met de Beeld in Beeld optie.

Met het mozaïek scherm kunt u de TV-kanalen aftasten die in de voorkeurlijst zijn opgeslagen, opeenvolgende stilstaande beelden op het scherm doen verschijnen met de fotofinish-functie en het gekozen programma beeld per beeld weergeven met de stroboscoopfunctie.



- o Druk op ⊡.
- ▷ Helemaal onderaan op uw scherm verschijnt een menuregel. Deze regel bevat vier functies, elk met een verschillende achtergrondkleur die overeenkomt met de kleurtoetsen van het menu.
- o Druk op de overeenkomstige kleurtoets om een van de vier functies te activeren.

Aftasting



- o Druk op de rode toets a.
- ▷ De opgeslagen TV-zenders worden afgetast, te beginnen met het programmanummer 0.
  Alleen TV-zenders die in de voorkeurlijst zijn opgenomen worden op het scherm getoond.
  Op de laatste positie, rechtsonder, verschijnt een live-beeld van het programma dat op het scherm werd getoond vooraleer het mozaïek scherm werd ingeschakeld.
- o Druk opnieuw op de rode toets a.
- ▷ Een volgende reeks opgeslagen TV-kanalen van de voorkeurlijst worden afgetast.
  Bij elk mozaïekbeeld verschijnt het overeenkomstig programmanummer.
- o Kies een TV-kanaal met behulp van de cijfertoetsen.
- ▷ Mozaïek scherm verdwijnt en het gekozen TV-programma verschijnt op het scherm.
- o Druk op de blauwe toets d om de aftastfunctie te onderbreken en het mozaïek scherm uit te schakelen.

Voer nooit een aftasting uit terwijl u een TV-programma aan het opnemen bent met een videorecorder die aan EXTERNAL 1 *of* 2 *is aangesloten en als u een optie hebt gekozen in het menu Opname Selectie, aangezien de aftasting op de videoband zou opgenomen worden.*

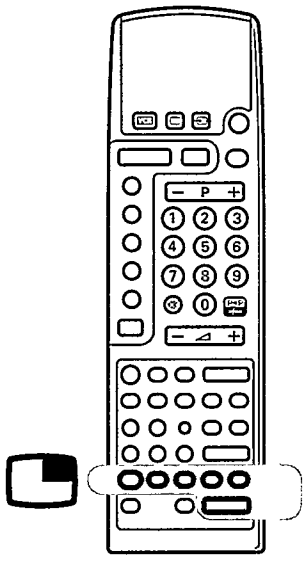
Fotofinish

- o Druk op de groene toets b.
- ▷ Het hoofdbeeld wordt op het scherm getoond als een opeenvolging van stilstaande beelden. Het laatste beeld onderaan rechts blijft live.
- o Druk opnieuw op de groene toets b.
- ▷ Er wordt een nieuw fotofinish-beeld getoond en het oude wordt overschreven.
- o Druk op de blauwe toets d om de fotofinish-functie en het mozaïek scherm uit te schakelen.
- ▷ Het programma dat u aan het bekijken was vooraleer het mozaïek scherm werd ingeschakeld, verschijnt opnieuw op het scherm.

Stroboscoop

- o Druk op de gele toets c.
- ▷ Beeld per beeld wordt weergegeven. Zodoende krijgt u een onderbroken beweging.
- o Druk opnieuw op de gele toets c.
- ▷ De beelden volgen elkaar sneller op.
- o Druk opnieuw op de gele toets c.
- ▷ De stroboscoopfunctie wordt uitgeschakeld.
- o Druk op de blauwe toets d om mozaïek scherm uit te schakelen.

Pip - Beeld in Beeld

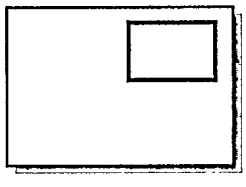


Voor toestellen met de Beeld-in-Beeld optie.

Met pip, beeld in beeld, kunt u in het TV-beeld een klein beeld oproepen. Tegelijk kunt u dan ook naar een programma van een ander apparaat kijken dat aangesloten is met een eurokabel.

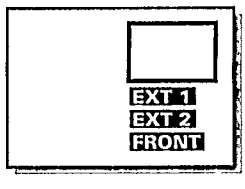
Het geluid van het klein beeld wordt niet weergegeven.

Pip in- en uitschakelen



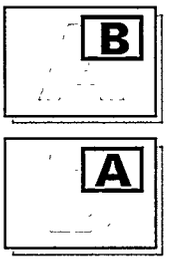
- Open het deurtje van de afstandsbediening.
- Druk op .
- ▷ Het pip beeld verschijnt en is gelijk aan het groot beeld.
- ▷ De naam van het pip beeld verschijnt even op het scherm.
- Druk opnieuw op om pip uit te schakelen.

Pip aansluitingen kiezen



- Druk herhaaldelijk op .
- ▷ De namen van de aansluitingen verschijnen.
  Is op een aansluiting een apparaat aangesloten met een eurokabel en ingeschakeld, dan verschijnen deze beelden in het pip beeld.
  Kies op uw videorecorder de TV-zenders die u daarop hebt vastgelegd.
  Aansluiten van apparatuur op EXTERNAL 1, EXTERNAL 2, FRONT, zie Randapparatuur, blz. 26.

Beelden verwisselen

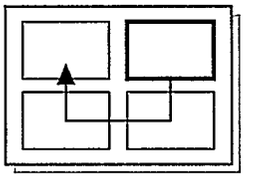


- Druk op .
- ▷ Het groot beeld en het pip beeld worden verwisseld.
  Staat de TV-zender in het pip-beeld en niet in het groot beeld, gebruik dan - P + van de pip-toetsen om uw TV-zender in het pip-beeld te veranderen.

Stilstaand beeld

- Druk op .
- ▷ Het pip beeld staat stil.
  Ook wanneer pip niet ingeschakeld is, verschijnt het groot beeld als stilstaand pip beeld.
- Druk opnieuw op of kies een ander programma in het pip beeld om het stilstaand beeld op te heffen.

Pip beeld verplaatsen

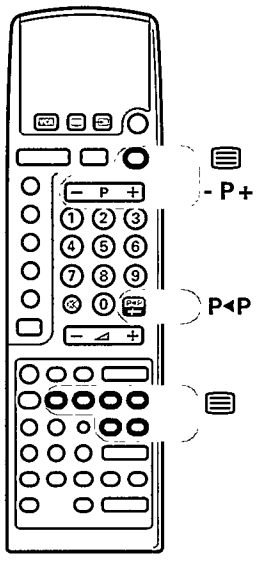


- Druk op .
- ▷ Telkens als u op deze toets drukt, verplaatst u het pip beeld naar een andere hoek van het scherm.

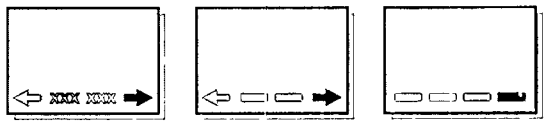
Pip grootte

U kunt kiezen tussen groot of klein pip beeld.
Zie Hoofdmenu : Diversen, blz. 14.

Teletekst



Informatie via teletekst wordt door de meeste TV-zenders uitgezonden. Elke TV-zender die teletekst uitzendt, biedt een pagina aan met teletekst gebruikersinformatie. Zie de teletekstpagina met de inhoudsopgave (pagina 100). Voor slechthorenden is er soms ondertiteling van TV-programma's. Afhankelijk van de TV-zender wordt teletekst in verschillende systemen aangeboden : WST, TOP, FLOF.
Aan de keuzeregel onderaan het scherm herkent u het systeem.



WST TOP FLOF

Teletekst in- en uitschakelen

- Kies de TV-zender voor de gewenste teletekstuitzending.
  Teletekst kan niet ingeschakeld worden wanneer er een menu op het scherm staat.
- Druk op ▤ om teletekst in te schakelen.
- De inhoud verschijnt op het scherm samen met twee informatieregels bovenaan een een keuzeregel onderaan.

  Wanneer een gekozen teletekstpagina meerdere subpagina's bevat, verschijnen de subpaginanummers die automatisch in het geheugen zijn opgeslagen, in de eerste informatieregel.
  Het gekleurde nummer toont de aangeboden subpagina.
  De witte nummers verwijzen naar de subpagina's die met MENU - of + kunnen gekozen worden.

  In de volgende informatieregel verschijnt :
  . de naam van de TV-zender, de paginateller, datum en tijd.

- Druk opnieuw op ▤ om teletekst uit te schakelen.
- De TV-zender verschijnt opnieuw.

Easy Teletekst

De belangrijkste voordelen van dit nieuwe teletekstsysteem zijn :

Een aanzienlijke **wachttijdvermindering** door het voorspellen en het opslaan in het geheugen van de pagina's die de gebruiker vermoedelijk zal selecteren. Dit resulteert in :
. de mogelijkheid om vorige of volgende pagina's die in uitzending zijn, snel en onmiddellijk op te roepen
. het in het geheugen opslaan van de paginanummers die op de vertoonde pagina vermeld worden
. het in het geheugen opslaan van de pagina's waarnaar verwezen wordt in de keuzeregel
. het aanmaken van een **habit watcher lijst** : niet voorspelbare pagina's die door de gebruiker werden opgeroepen, worden in een voorkeurlijst opgeslagen zo dat zij achteraf onmiddellijk beschikbaar zijn.
De pagina's worden in het geheugen vastgelegd wanneer u teletekst uitschakelt of wanneer u het toestel tijdelijk met de standby-toets uitschakelt.

Het in het geheugen opslaan van 9 **subpagina's** die door de teletekst-gebruiker kunnen worden opgeroepen wanneer die dat wil.

Teletekst pagina kiezen

Met directe paginakeuze.....of **Met de keuzeregel.....**

- ○ Geef het gewenste paginanummer in met de cijfertoetsen.
- ▷ De paginateller zoekt de pagina of de pagina verschijnt onmiddellijk wanneer het paginanummer in het geheugen werd opgeslagen.
- ▷ Er verschijnt een boodschap wanneer u een verkeerd of niet bestaand paginanummer hebt ingegeven. Paginanummers die beginnen met 0 of 9 bestaan niet.
- ○ Geef het juiste paginanummer in.

- ○ Kies met de kleurtoetsen, overeenkomstig de gekleurde opties onderaan het scherm en afhankelijk van het teletekst systeem dat de TV-zender aanbiedt,
  - de vorige <= of de volgende => pagina's
  - de vorige gekozen pagina
  - een ander onderwerp.

Snel de teletekst pagina's doorlopen

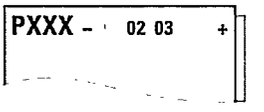
- ○ Druk op de toets **P -** om de vorige pagina's te doorlopen.
- ○ Druk op de toets **P +** om de volgende pagina's te doorlopen.

De vorige teletekst pagina kiezen

- ○ Druk op de toets P◂P.
- ▷ De vorige gekozen teletekst pagina verschijnt opnieuw.

Subpagina's kiezen

Wanneer een gekozen pagina meerdere subpagina's bevat, verschijnt een van die subpagina's op het scherm.
Het gekleurde nummer in de eerste informatieregel verwijst naar de aangeboden subpagina op het scherm.
De overige subpaginanummers verschijnen in het wit van zodra de uitzending ze gevonden heeft.



- ○ Druk op **MENU -** om de vorige subpagina te kiezen.
- ○ Druk op **MENU +** om de volgende subpagina te kiezen.

Inhoudsopgave kiezen

- ○ Druk op de witte toets e.
- ▷ De inhoudsopgave, meestal pagina 100, verschijnt.

Speciale teletekst functies

- Open het deurtje van de afstandsbediening.

Vasthouden
Wanneer u een verkeerd paginanummer hebt ingegeven of als de pagina niet beschikbaar is, kunt u de paginateller doen ophouden met zoeken.

- Druk op ⇳.
- ▷ ≡⇳ verschijnt in de eerste informatieregel.
  De paginateller houdt op met zoeken naar het ingegeven paginanummer.
- Geef een ander paginanummer in.
- ▷ ≡⇳ verdwijnt.

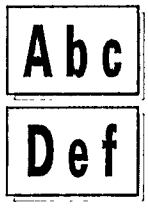
Verborgen informatie
Sommige pagina's bevatten verborgen informatie, zoals antwoorden op vragen en spelletjes.
- Druk op ? om verborgen informatie op te roepen.
- Druk opnieuw op ? om de informatie te wissen.

Tijdelijk opheffen

- Druk op X.
- ▷ De TV-zender verschijnt.
- ▷ ▤ duidt aan dat teletekst nog steeds ingeschakeld is.
  Voor u teletekst opheft, kunt u een paginanummer kiezen.
  Wanneer de pagina gevonden is, verschijnt het paginanummer even op uw scherm.
- Druk opnieuw op X.
- ▷ Teletekst verschijnt opnieuw.

Mix
- Druk op ◪.
- ▷ Teletekst verschijnt door het programma op het scherm.
- Druk opnieuw op ◪.
- ▷ Alleen de teletekstpagina verschijnt.

Vergroten



- Druk op ⇕ om de bovenste helft van de pagina te vergroten.
- Druk opnieuw op ⇕ om de onderste helft te vergroten.
- Druk nog eens om terug te keren naar normale grootte.

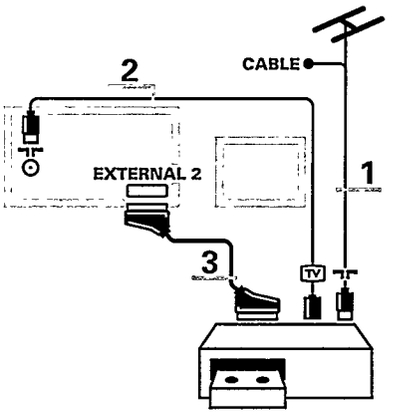
Subpagina
Met een subcode kunt u een subpagina oproepen en vasthouden.
- Geef het paginanummer in.
- Druk op ▣.
- Geef de gewenste subpagina in. Bijv. 3 voor de derde pagina van 7 subpagina's.
- Druk op ▣ om de subcode op te heffen.

Ondertitels en nieuwsspots
- Kies de pagina met de inhoud (gewoonlijk pagina 100).
- Kies het paginanummer voor ondertitels of nieuwsspots.
- ▷ Eventuele ondertitels of nieuwsspots verschijnen onderaan op het scherm.

Randapparatuur

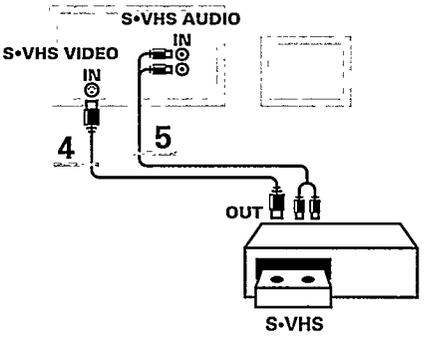
Op uw TV kunt u heel wat apparatuur aansluiten. Volgende aansluitingsschema's tonen u waar u die apparaten achteraan of vooraan op uw TV-toestel moet aansluiten.

TV en videorecorder



- Sluit de antennekabels **1** en **2** aan zoals op de tekening hiernaast. U krijgt een betere beeldkwaliteit als u daarnaast nog een eurokabel **3** aansluit.

S-VHS videorecorder



- Als u een S-VHS-videorecorder hebt met S-VHS connectors, sluit dan naast de antennekabels **1** en **2**

  de S-VHS kabels **4** en **5** aan.

  Sluit geen bijkomende eurokabel aan.

OF

- Als u een S-VHS videorecorder hebt met een S-VHS eurokabel, sluit dan behalve de antennekabels **1** en **2**, ook de S-VHS eurokabel **3** aan.

Sluit op uw TV nooit gelijktijdig de S-VHS kabels van een S-VHS recorder aan samen met een videorecorder aangesloten op een euroconnector. De euroconnector heeft geen functie.

Het testsignaal van uw videorecorder zoeken en vastleggen

- Haal de antennekabel uit de antenne-ingang ⌐|⌐ van uw videorecorder.
- Schakel uw TV in en stel de videorecorder op het testsignaal in. (Zie ook de handleiding van uw videorecorder.)
- Druk op de toets **Install** vooraan op uw toestel of roep het Systeem Installatie menu op via het Hoofdmenu.

▷ Het SYSTEEM INSTALLATIE menu verschijnt.

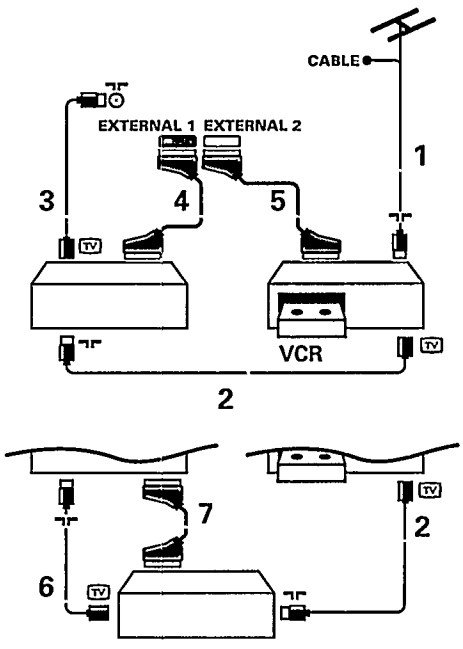
- Zoek het testsignaal van uw videorecorder zoals U de TV-zenders hebt gezocht en vastgelegd. Zie Installatie, TV-zenders zoeken en vastleggen, blz. 5. Leg het testsignaal vast onder programmanummer 0 of een nummer tussen 50 en 99.
- Stop de antennekabel weer in de antenne-ingang ⌐|⌐ van uw videorecorder van zodra u het testsignaal hebt vastgelegd.

TV, videorecorder 1 en één of meer randapparaten

- Sluit de antennekabels **1, 2** en **3** aan zoals op de tekening hiernaast. U krijgt een betere beeldkwaliteit als u daarnaast ook de eurokabel **4** op EXTERNAL 1 en de eurokabel **5** op EXTERNAL 2 aansluit.

- Zoek het testsignaal van uw randapparatuur op dezelfde manier als voor de videorecorder.

Meerdere randapparaten sluit u met elkaar aan met een extra antennekabel **6**.
U krijgt een betere beeldkwaliteit als u daarnaast nog een eurokabel **7** aansluit.

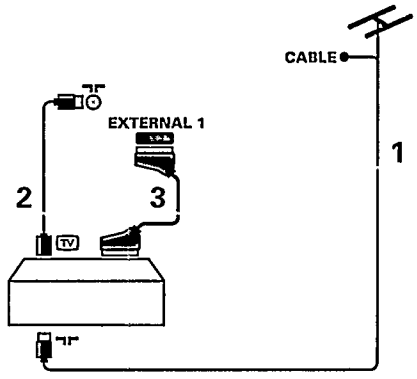


Alleen met een videorecorder aangesloten op EXTERNAL 2 is het mogelijk om zowel een programma van uw TV als van andere aangesloten apparatuur op te nemen.
Zie : Opnemen met uw videorecorder, blz. 30.

TV en satelliet tuner

- Sluit de antennekabels **1** en **2** aan zoals op de tekening hiernaast. U krijgt een betere beeldkwaliteit als u daarnaast nog een eurokabel **3** aansluit.

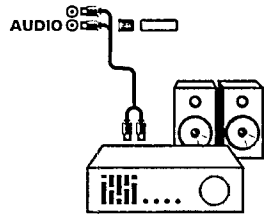
Zoek het testsignaal van uw apparaten op dezelfde manier als voor de videorecorder.



Audio-apparatuur

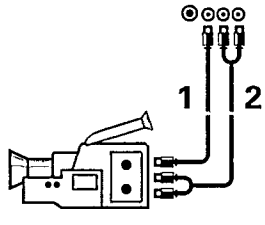
U kunt het geluid van de TV beluisteren via uw audio-apparatuur.

- Sluit daartoe de audiokabels aan op de audio-ingang van uw apparatuur en op **Audio L** en **R** op uw TV.
- Druk op 🔇 op de afstandsbediening.
- ▷ De interne luidsprekers van uw TV zijn uitgeschakeld.



Camera en camcorder

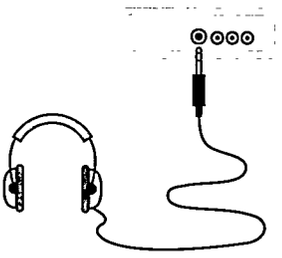
- Sluit uw camera of camcorder aan op FRONT vooraan op uw TV.
- Sluit de apparatuur aan op **Video 1** en **Audio L 2** voor mono-apparatuur.
- Kies in het GELUID-menu voor mono-geluid.
Zie Hoofdmenu, Geluid aanpassen, Mode, blz. 13.
- Sluit ook **Audio R 2** aan voor stereo-apparatuur.
- Kies in het GELUID-menu voor stereo-geluid.



Hoofdtelefoon

- Stop de stekker in de aansluiting voor de hoofdtelefoon 🎧 vooraan op de TV.
- Druk op 🔇 op de afstandsbediening.
- Regel het volume met ◿ - of +.

▷ De interne luidsprekers van uw TV zijn uitgeschakeld.
De hoofdtelefoon aansluiting heeft een impedantie tussen 8 en 4000 Ohm en is van het 6,3 mm jack-type.

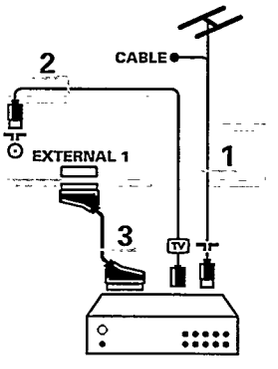


Decoders

Met kabeltelevisie beschikt u over een groot aanbod van programma's. De meeste daarvan zijn gratis, maar voor sommige moeten de kijkers betalen. Dit betekent dat u abonnementsgeld zult moeten betalen aan de omroeporganisatie waarvan u de programma's wenst te ontvangen. Deze organisatie zal u een passende decoder bezorgen waarmee u de programma's kunt decoderen.
Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw handelaar.
Zie ook het boekje dat bij uw decoder wordt geleverd.

Een decoder met een antenne-ingang aansluiten op de TV

- Sluit de antennekabels **1** en **2** aan zoals op de tekening hiernaast.
Als uw decoder uitgerust is met een euroconnector, krijgt u een betere beeldkwaliteit als u bovendien ook een eurokabel **3** aansluit op EXTERNAL 1.

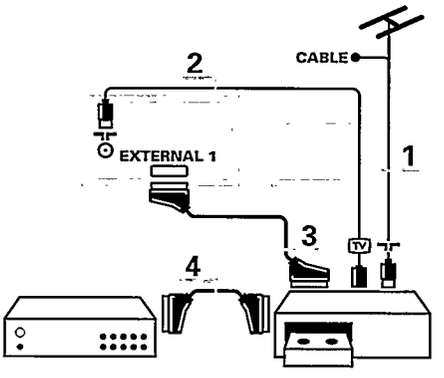


Een decoder zonder antenne-ingang aansluiten op de TV

- Sluit de decoder aan uw TV enkel met een eurokabel **3**.

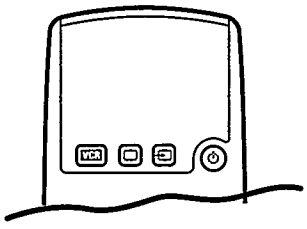
Een decoder aansluiten op uw videorecorder
Sommige videorecorders zijn uitgerust met een speciale euroconnector voor decoders.

- Sluit een eurokabel aan op de euroconnector van uw decoder en op de speciale euroconnector van uw videorecorder. Zie ook de handleiding van uw videorecorder.
- Om uw videorecorder aan te sluiten op de TV, zie vroeger.



Wilt u meer randapparatuur op uw TV aansluiten, raadpleeg dan uw handelaar.

Beeld en geluid weergeven



a. van apparatuur aangesloten met enkel een **antennekabel**

- o Schakel uw TV in.
- o Kies met de cijfertoetsen het programmanummer waaronder u het testsignaal hebt vastgelegd.
- o Schakel uw apparatuur in.
- ▷ De beelden en/of het geluid worden weergegeven.

Wilt u opnieuw TV kijken ?

- o Kies dan met de cijfertoetsen het programmanummer van de TV-zender die u wilt bekijken.

b. van apparatuur aangesloten met een **eurokabel**

- o Schakel uw TV in.
- o Schakel uw apparatuur in.
- ▷ De beelden en/of het geluid worden weergegeven of gedecodeerd.

Is dit niet zo :

- o Druk herhaaldelijk op ⊡ tot de aanduiding EXT1, EXT2 of FRONT op het scherm verschijnt, afhankelijk van waar u uw apparatuur hebt aangesloten, achteraan of vooraan op uw TV.
- ▷ De beelden en/of het geluid worden weergegeven.

Wilt u opnieuw TV kijken ?

- o Druk op de toets ▢.

c. van een S-VHS recorder aangesloten met **S-VHS kabels**

- o Schakel uw TV in.
- o Druk herhaaldelijk op ⊡ tot de aanduiding EXT2 op het scherm verschijnt.
- o Schakel uw S-VHS recorder in.
- ▷ De beelden van een voorbespeelde cassette of van een TV-zender vastgelegd op uw videorecorder worden weergegeven.

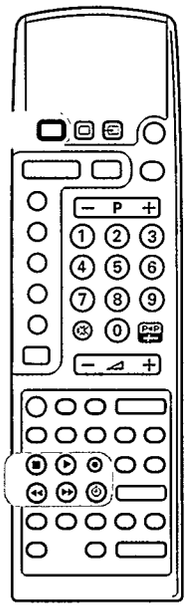
d. van apparatuur aangesloten **vooraan** op de TV

- o Schakel uw TV in.
- o Druk herhaaldelijk op ⊡ tot de aanduiding FRONT op het scherm verschijnt.
- o Schakel uw apparatuur in.
- ▷ De beelden worden weergegeven.

Wilt u opnieuw TV bekijken ?

- o Geef het programmanummer van de TV-zender die u wilt bekijken in met de cijfertoetsen.

Videorecorder via de afstandsbediening van uw TV bedienen



Met uw afstandsbediening kunt u de meeste beeld- en geluidsapparatuur uit ons produktassortiment bedienen.

- Houd de **VCR** toets ingedrukt en druk tegelijkertijd op één van de videorecorder toetsen.

VCR + ▶ voor weergave

VCR + ● voor opname

VCR + ■ voor stop

VCR + ◀◀ voor terugspoelen

VCR + ▶▶ voor vooruitspoelen

VCR + ⏱ voor timer

VCR + de cijfertoetsen om TV-zenders te kiezen van de tuner van uw videorecorder

VCR + P+P om een programmanummer met twee cijfers te kiezen

VCR + **P** - of + snel de TV-zenders van de tuner van uw videorecorder te doorlopen

VCR + de standby toets ⏻ om tijdelijk uw videorecorder uit te schakelen.

Opnemen op uw videorecorder

1. Een TV programma opnemen

alleen met een **antennekabel**

- Kies het programmanummer op uw videorecorder.
- Zet uw videorecorder in opnamestand.
  (Zie de handleiding van uw videorecorder.)

met een **eurokabel** aangesloten op de euroconnector EXTERNAL 2

- Kies het programmanummer op de TV.
- Druk op MENU.
- Druk op de overeenkomstige kleurtoets voor OPNAME SELECTIE in het HOOFDMENU 2.

▷ OPNAME SELECTIE verschijnt.

- Druk op de rode toets a.

▷ TV NAAR EXT 2 licht op.

- Druk op **off**.
- Zet uw videorecorder in opnamestand.
  (Zie de handleiding van uw videorecorder.)

met een **eurokabel** aangesloten op de euroconnector EXTERNAL 1

- Kies het programmanummer op de TV.
- Zet uw videorecorder in opnamestand.
  (Zie de handleiding van uw videorecorder.)

2. Een programma opnemen van randapparatuur aangesloten op EXTERNAL 2 of FRONT

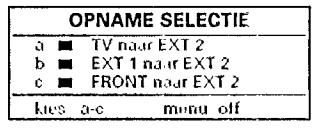
- Schakel de apparatuur in.
- Druk op MENU.
- Druk op de overeenkomstige kleurtoets voor OPNAME SELECTIE in het HOOFDMENU 2.

▷ OPNAME SELECTIE verschijnt.

- Kies met de kleurtoetsen via welke aansluiting u wilt opnemen.

▷ Uw keuze licht op.

- Druk op **off**.
- Zet uw videorecorder in opnamestand.
  (Zie de handleiding van uw videorecorder.)



Tips

Slecht beeld
Hebt u het juiste TV-systeem gekozen ?
Staat uw toestel of huisantenne te dicht bij luidsprekers, niet geaarde audio-apparatuur of neonlichten, e.d.
Bergen of hoge gebouwen kunnen dubbel beeld of spookbeelden veroorzaken. Soms kunt u de beeldkwaliteit verbeteren door de richting van de buitenantenne of de satelliet schotelantenne te wijzigen.
Is het beeld onherkenbaar ? Ga eens na of u de juiste frequentie heb ingegeven of pas de frequentie aan door fijn af te stemmen.
Zie Installatie, blz. 5.
Zijn helderheid en contrast ontregeld ? Druk op de **PP**-toets.
Schakel 's nachts uw TV uit met ⏻ vooraan op de TV.

Geen beeld
Is de antenne goed aangesloten ? Zit de antennestekker stevig vast op de antenne-ingang ? Is de antennekabel van goede kwaliteit en heeft die de geschikte antennestekker ? Zijn de aansluitingen naar een eventueel tweede TV in orde ? Raadpleeg uw handelaar als u er niet zeker van bent.
Steekt de stekker wel goed in het stopcontact ?
GEEN BEELD betekent dat de gekozen randapparatuur geen beelden aanbiedt.
Hebt u de juiste toetsen ingedrukt op de afstandsbediening ? Herhaal het nog eens.
Hebt u opnieuw ☰ ingedrukt nadat u teletekst ingeschakeld had ?
Is het kinderslot uitgeschakeld ? Zie Diversen, p. 14.

Geluid
Hebt u misschien het geluid onderbroken met de 🔇 toets ?
Komt het geluid maar uit één luidspreker ?
Werd de balans niet op een uiterste gesteld?
Zie GELUID-menu, p. 12.

Afstandsbediening
Reageert uw TV niet meer op de afstandsbediening ? Druk opnieuw op ▢.
Misschien zijn de batterijen leeg. Zie Voorbereiding, p. 2.

Menu
Hebt u een verkeerd menu gekozen ? Druk opnieuw op MENU of **off** om uit het menu te gaan.

Aansluitingen
Ga na of uw randapparatuur wel op de juiste wijze is aangesloten. Zie blz. 25.
Hebt u de randapparatuur ingeschakeld ?

Geen oplossing ?
Schakel eens uw toestel uit en opnieuw in.
Probeer nooit zelf een defect toestel te herstellen.
Raadpleeg uw handelaar of haal er een TV-technicus bij wanneer niets helpt.

Richtlijn voor einde levensduur
Uw nieuwe TV bevat materialen die voor hergebruik geschikt zijn. Aan het eind van de levensduur van de TV kunnen gespecialiseerde bedrijven de afgevoerde TV ontmantelen om het voor hergebruik geschikte materiaal te verzamelen, en zo weinig mogelijk materiaal te hoeven wegdoen.
Informeer a.u.b. naar de plaatselijke voorschriften voor het wegdoen van uw oude TV-toestel.

Index

Installatie

automatisch 4
frequentie 5
handmatig 5
omwisselen 8
sorteren 8
taal 3
tussenvoegen 8
tv-systeem zoeken 5
tv-zenders zoeken 5
wissen 8

Menus

beeld 11
diversen 14
geluid 12
hoofdmenu 11
installatie menu 4
opname selectie 15
programmalijst 13
programmanaam 7
sorteren 8
taal 3
tv-zender voorkeuren 9

Geluid

analoog 13
balans 12
digitaal 13
hoge tonen 12
lage tonen 12
mode 13
mono 12
persoonlijke voorkeur 14
spatial 12
stereo 12
tweetalig 17
tweetalige uitzending 17
volume 10

Randapparatuur

aansluitingen 25
camcorder 26
decoder 272
euroconnector 25
eurokabel 25
hoofdtelefoon 27
opname 30
opname selectie 15
S-VHS 25
videorecorder 25

Beeld

beeldcompressie 16
contrast 11
fijnafstemming 5
helderheid 16
kleur 11
persoonlijke voorkeur 14
scherpte 11
tint 11
tv-zender voorkeuren 9

Diversen

demonstratie 14
kinderslot 14
mozaiëk scherm 19
permanent programmanummer 17
pip - beeld in beeld 20
PP toets 17
scherminfo 17
sleeptimer 14
speciale teletekst functies 24
standby 10
stilstaand beeld 21
teletekst 22
tijd 16

Table of TV frequencies.
Frequenztabelle der Fernsehsender.
Liste des fréquences des émetteurs.
Frequentietabel TV-Zenders.
Tabella delle frequenze delle trasmittenti.
Lista de las frecuencias de las emisoras.
Lista das frequências dos emissores.
Liste over TV senderne.
Tabell over TV-frekvenser.

Tabell över TV-frekvenser.
TV-taajuustaulukko.
Κατάλογος συχνοτήτων πομπών.

EUROPE	
CHANNEL	FREQ (MHz)
E2	48.25
E3	55.25
E4	62.25
E5	175.25
E6	182.25
E7	189.25
E8	196.25
E9	203.25
E10	210.25
E11	217.25
E12	224.25
S1	105.25
S2	112.25
S3	119.25
S4	126.25
S5	133.25
S6	140.25
S7	147.25
S8	154.25
S9	161.25
S10	168.25
S11	231.25
S12	238.25
S13	245.25
S14	252.25
S15	259.25
S16	266.25
S17	273.25
S18	280.25
S19	287.25
S20	294.25
H1	303.25
H2	311.25
H3	319.25
H4	327.25
H5	335.25
H6	343.25
H7	351.25
H8	359.25
H9	367.25
H10	375.25
H11	383.25
H12	391.25
H13	399.25
H14	407.25
H15	415.25
H16	423.25
H17	431.25
H18	439.25
H19	447.25
21	471.25
22	479.25
23	487.25
24	495.25
25	503.25
26	511.25
27	519.25
28	527.25
29	535.25
30	543.25
31	551.25
32	559.25
33	567.25
34	575.25
35	583.25
36	591.25
37	599.25
38	607.25
39	615.25
40	623.25
41	631.25
42	639.25
43	647.25
44	655.25
45	663.25
46	671.25
47	679.25
48	687.25
49	695.25
50	703.25
51	711.25
52	719.25
53	727.25
54	735.25
55	743.25
56	751.25
57	759.25
58	767.25
59	775.25
60	783.25
61	791.25
62	799.25
63	807.25
64	815.25
65	823.25
66	831.25
67	839.25
68	839.25
69	855.25

EASTERN EUROPE	
CANAL	FREQ (MHz)
R1	49.75
R2	59.25
R3	77.25
R4	85.25
R5	93.25
R 6	175.25
R 7	183.25
R 8	191.25
R 9	199.25
R10	207.25
R11	215.25
R12	223.25
S1	105.25
S2	112.25
S3	119.25
S4	126.25
S5	133.25
S6	140.25
S7	147.25
S8	154.25
S9	161.25
S10	168.25
S11	231.25
S12	238.25
S13	245.25
S14	252.25
S15	259.25
S16	266.25
S17	273.25
S18	280.25
S19	287.25
S20	294.25
H1	303.25
H2	311.25
H3	319.25
H4	327.25
H5	335.25
H6	343.25
H7	351.25
H8	359.25
H9	367.25
H10	375.25
H11	383.25
H12	391.25
H13	399.25
H14	407.25
H15	415.25
H16	423.25
H17	431.25
H18	439.25
H19	447.25
21	471.25
22	479.25
23	487.25
24	495.25
25	503.25
26	511.25
27	519.25
28	527.25
29	535.25
30	543.25
31	551.25
32	559.25
33	567.25
34	575.25
35	583.25
36	591.25
37	599.25
38	607.25
39	615.25
40	623.25
41	631.25
42	639.25
43	647.25
44	655.25
45	663.25
46	671.25
47	679.25
48	687.25
49	695.25
50	703.25
51	711.25
52	719.25
53	727.25
54	735.25
55	743.25
56	751.25
57	759.25
58	767.25
59	775.25
60	783.25
61	791.25
62	799.25
63	807.25
64	815.25
65	823.25
66	831.25
67	839.25
68	839.25
69	855.25

FRANCE	
CANAL	FREQ (MHz)
2	55.75
3	60.50
4	63.75
5	176.0
6	184.0
7	192.0
8	200.0
9	208.0
10	216.0
B	116.75
C	128.75
D	140.75
E	159.75
F	164.75
G	176.75
H	188.75
I	200.75
J	212.75
K	224.75
L	236.75
M	248.75
N	260.75
O	272.75
P	284.75
Q	296.75
H1	303.25
H2	311.25
H3	319.25
H4	327.25
H5	335.25
H6	343.25
H7	351.25
H8	359.25
H9	367.25
H10	375.25
H11	383.25
H12	391.25
H13	399.25
H14	407.25
H15	415.25
H16	423.25
H17	431.25
H18	439.25
H19	447.25
21	471.25
22	479.25
23	487.25
24	495.25
25	503.25
26	511.25
27	519.25
28	527.25
29	535.25
30	543.25
31	551.25
32	559.25
33	567.25
34	575.25
35	583.25
36	591.25
37	599.25
38	607.25
39	615.25
40	623.25
41	631.25
42	639.25
43	647.25
44	655.25
45	663.25
46	671.25
47	679.25
48	687.25
49	695.25
50	703.25
51	711.25
52	719.25
53	727.25
54	735.25
55	743.25
56	751.25
57	759.25
58	767.25
59	775.25
60	783.25
61	791.25
62	799.25
63	807.25
64	815.25
65	823.25
66	831.25
67	839.25
68	839.25
69	855.25

ITALY	
CANALE	FREQ (MHz)
A	53.75
B	62.25
C	82.25
D	175.25
E	183.75
F	192.25
G	201.25
H	210.25
H1	217.25
S1	105.25
S2	112.25
S3	119.25
S4	126.25
S5	133.25
S6	140.25
S7	147.25
S8	154.25
S9	161.25
S10	168.25
S11	231.25
S12	238.25
S13	245.25
S14	252.25
S15	259.25
S16	266.25
S17	273.25
S18	280.25
S19	287.25
S20	294.25
H1	303.25
H2	311.25
H3	319.25
H4	327.25
H5	335.25
H6	343.25
H7	351.25
H8	359.25
H9	367.25
H10	375.25
H11	383.25
H12	391.25
H13	399.25
H14	407.25
H15	415.25
H16	423.25
H17	431.25
H18	439.25
H19	447.25
21	471.25
22	479.25
23	487.25
24	495.25
25	503.25
26	511.25
27	519.25
28	527.25
29	535.25
30	543.25
31	551.25
32	559.25
33	567.25
34	575.25
35	583.25
36	591.25
37	599.25
38	607.25
39	615.25
40	623.25
41	631.25
42	639.25
43	647.25
44	655.25
45	663.25
46	671.25
47	679.25
48	687.25
49	695.25
50	703.25
51	711.25
52	719.25
53	727.25
54	735.25
55	743.25
56	751.25
57	759.25
58	767.25
59	775.25
60	783.25
61	791.25
62	799.25
63	807.25
64	815.25
65	823.25
66	831.25
67	839.25
68	839.25
69	855.25

GB
The frequencies used by a cable company may differ from the frequencies on the table. Consult your cable company or your dealer for detailed information.

D
In Kabelfernsehanlagen können Abweichungen von den in den Frequenztabellen aufgeführten Frequenzen vorkommen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Ihre Kabelfernsehgesellschaft, die Ihnen die zutreffenden Frequenzen mitteilt.

F
Les fréquences utilisées par une société de télédistribution peuvent être différentes de celles sur la liste des fréquences. Consultez votre société de télédistribution ou votre revendeur pour des informations plus détaillées.

NL
De frequenties die gebruikt worden door een kabelmaatschappij kunnen verschillen van deze op de tabel. Raadpleeg uw kabelexploitant of uw handelaar voor meer informatie.

I
Le frequenze usate per una società di teledistnbuzione possano essere differenti di quelle nella tabella. Consultate la società di teledistribuzione o il vostro rivenditore per informazione specifica.

E
Las frecuencias utilizadas por las empresas de distribución de señal por cable, pueden ser diferentes de las que se encuentran en esta tabla. Consulte con su compañia de distribución de televisión por cable o con su distribuidor para que le proporcionen una información más detallada.

P
As frequências utilizadas por uma sociedade de teledistribuição podem ser diferentes das indicadas na lista de frequências. Consultar a sociedade de teledistribuição ou o vendedor para informações mais detalhadas.

DK
Frekvenser benyttet af kabel operatører kan være afvigende fra disse, kantakt deres kabel operator eller forhandler for nærmere informa-tion.

N
Frekvensene som benyttes pa et kabelnett kan avvike fra de som er oppfört i tabellen. Kontakt ditt kabel-TV selskap eller din forhandler for nærmere opplysninger.

S
Frekvenserna som används i kabel-TV-näten kan avvika fran frekvensema i tabellen. Kontakta ditt kabel-TV-bolag eller din radiohandlare för vidare information.

SF
Kaapeliyhtiöden käyttämät taajuudet voivat poiketa taulukossa olevista taajuuksista. Tarkat tiedot saat kaapeliyhtiösta tai myyjältä.

GR
Οι συχνότητες που χρησιμοποιούνται από μια εταιρεία τηλεμετάδοσης είναι δυνατόν να είναι διαφορετικές από αυτές που περιέχει ο κατάλογος. (Συμβουλευθείτε την εταιρεία τηλεμετάδοσης ή τον πωλητή για λεπτομερέστερες πληροφορίες).

Printed in Belgium

3104 305 4442.1